

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

[C — 12744]

28 SEPTEMBER 1994. — Ministerieel besluit tot benoeming van de secretarissen van de Commissie "Bedrijfsplannen" (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, inzonderheid op artikel 33;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 april 1994 houdende oprichting van een Commissie "Bedrijfsplannen",

Besluit :

Artikel 1. De heer Sigfried De Witte, adjunct-secretaris-griffier, en Mevr. Nathalie Salmon, adjunct-griffier bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, worden benoemd tot secretarissen van de Commissie "Bedrijfsplannen".

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1994.

Brussel, 28 september 1994.

Mevr. M. SMET

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

[C — 12744]

28 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté ministériel nommant les secrétaires de la Commission "Plans d'entreprise" (1)

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 en sauvegarde de la compétitivité du pays, notamment l'article 33;

Vu l'arrêté ministériel du 6 avril 1994 instituant une Commission "Plans d'entreprise",

Arrête :

Article 1er. M. Sigfried De Witte, secrétaire-greffier adjoint, et Mme Nathalie Salmon, greffière adjointe au Ministère de l'Emploi et du Travail, sont nommés secrétaires de la Commission "Plans d'entreprise".

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er septembre 1994.

Bruxelles, le 28 septembre 1994.

Mme M. SMET

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

Burgerpersoneel. — Benoemingen. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 201 van 11 oktober 1994, bl. 25770, eerste alinea, in de Franse tekst, gelieve te lezen : « Par arrêté royal n° 469 du 23 août 1994, ... » in plaats van : « Par arrêté royal n° 449 du 23 août 1994, ... ».

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

Personnel civil. — Nominations. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 201 du 11 octobre 1994, p. 25770, premier alinéa, dans le texte français, il faut lire : « Par arrêté royal n° 469 du 23 août 1994, ... » au lieu de : « Par arrêté royal n° 449 du 23 août 1994, ... ».

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[S-C — 36291]

1 JUNI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van erkende Gewestelijke Investeringsmaatschappijen, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1978;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 november 1979 tot oprichting van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen en tot vaststelling van haar eerste statuten, inzonderheid op artikel 35 van deze statuten;

Overwegende dat de Vlaamse regering bij beslissing van 19 januari 1994 haar goedkeuring hechtte aan de statutenwijzigingen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, KMO, Energie, Wetenschapsbeleid en Externe Betrekkingen en de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De wijziging van de statuten van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen, aangebracht door de buitengewone algemene vergadering bij akte van 27 januari 1994, is goedgekeurd.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Koninklijk besluit van 24 december 1993, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1993.

Ministerieel besluit van 6 april 1994, *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1994.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté royal du 24 décembre 1993, *Moniteur belge* du 31 décembre 1993.

Arrêté ministériel du 6 avril 1994, *Moniteur belge* du 30 avril 1994.

Art. 2. Artikel 6 van de statuten van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen, gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 november 1979 tot oprichting van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen en tot vaststelling van haar eerste statuten, wordt als volgt gewijzigd :

« De beslissingen tot uitvoering van de opdrachten van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen en haar gespecialiseerde dochtervennootschappen worden getroffen door de respectieve Raden van Bestuur, onverminderd wat bepaald is in artikel 25 van de statuten met betrekking tot de bevoegdheden van het Management Comité. Wanneer het om opdrachten gaat die voorzien zijn in § 1 of § 2 van voorgaand artikel vermelden deze beslissingen of ze werden opgenomen in toepassing van de ene of de andere voornoemde paragraaf. Indien het opdrachten betreft voorzien in § 3 van dit artikel zijn de Raden van Bestuur slechts belast met de uitvoering of de tenuitvoerlegging van de decreten van de Vlaamse Raad of beslissingen van de Vlaamse regering. »

Art. 3. Artikel 16 van dezelfde statuten wordt als volgt gewijzigd :

« De Raad van Bestuur telt ten minste drie leden, waaronder de Voorzitter. De voorzitter wordt benoemd en ontslagen bij besluit van de Vlaamse regering.

De bestuurders worden uit een dubbellijst, voorgedragen door de Vlaamse regering, door de Algemene Vergadering gekozen. Ze kunnen ten allen tijde door de vergadering worden ontslagen. Daarenboven worden twee bestuurders verkozen uit een lijst voorgedragen door de houders van aandelen B.

De duur van hun opdracht mag zes jaren niet te boven gaan. Hun opdracht eindigt bij de sluiting van de jaarvergadering. Onverminderd de onverenigbaarheden waarvan sprake in artikel 53, § 2, moeten de kandidaten worden voorgedragen door de Vlaamse regering omwille van hun specifieke ervaring. »

Art. 4. Artikel 24 van dezelfde statuten wordt als volgt gewijzigd :

« De Raad van Bestuur vertegenwoordigt de vennootschap in alle rechtshandelingen alsmede in rechte, zowel als eiser dan als verweerder.

De algemene vertegenwoordigingsmacht van de Raad van Bestuur komt bovendien toe aan de voorzitter en een bestuurder die gezamenlijk handelen hetzij of aan drie bestuurders die gezamenlijk handelen, hetzij aan een bestuurder en de directeur-generaal die gezamenlijk handelen.

Voor wat het dagelijks bestuur betreft, wordt de vennootschap rechtsgeldig vertegenwoordigd door het Management Comité en is de vennootschap rechtsgeldig verbonden door de gezamenlijke handtekening van twee van zijn leden. »

Art. 5. Artikel 25 van dezelfde statuten wordt als volgt gewijzigd :

« De Raad van Bestuur richt een management comité op waarvan de leden worden gekozen uit de personeelsleden van de vennootschap. De Directeur-generaal legt daartoe een voorstel voor aan de Raad van Bestuur. Zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de Raad van Bestuur wordt het Management Comité belast met het dagelijks bestuur van de vennootschap dat dient te kaderen binnen de algemene beleidslijnen vastgelegd in de Raad van Bestuur alsook met de uitvoering van de beslissingen van de Raad van Bestuur. Het Management Comité heeft in het kader van het dagelijks bestuur onder meer beslissingsbevoegdheid m.b.t. de verrichtingen bedoeld in artikel 5 van deze statuten, voor zover zij per dossier niet meer bedragen dan honderdvijftig miljoen BEF of, bij opeenvolgende verrichtingen in eenzelfde dossier, tweehonderdvijftig miljoen BEF niet overschrijden.

De raad richt tevens een audit-comité op waarvan het de samenstelling en de bevoegdheden bepaalt. De afgevaardigde van de Vlaamse regering, waarvan sprake in artikel 30 van de statuten, maakt evenwel van rechtswege deel uit van dit comité. »

Art. 6. Artikel 26 van dezelfde statuten wordt als volgt gewijzigd :

« Het Management Comité wordt voorgezeten door de directeur-generaal of bij diens belet door het lid van het Management Comité daartoe aangewezen door dit Comité.

Aan het Management Comité wordt de voorzitter toegevoegd met raadgevende stem, onverminderd wat hierna is bepaald.

Het Comité beraadslaagt en besluit overeenkomstig de regels die bepaald zijn voor de beraadslagingen en beslissingen van de Raad van Bestuur. Het zal moeten handelen met naleving van de bepalingen en principes vastgelegd in deze statuten en meer bepaald in artikelen 6 en 7.

Bij staking van stemmen over enige investeringsbeslissing zal ze worden voorgelegd aan de Raad van Bestuur voor herstemming.

De voorzitter van de Raad van Bestuur kan, gelet op het strategisch belang van de te nemen investerings- of participatiebeslissing, de behandeling van het dossier aan het Managementcomité onttrekken en het voorleggen aan de Raad van Bestuur.

Art. 7. Artikel 28 van dezelfde statuten wordt als volgt gewijzigd :

« De directeur-generaal rapporteert op geregelde tijdstippen naar de Raad van Bestuur over de genomen investeringsbeslissingen en over de concrete uitwerking en uitvoering van de algemene beleidslijnen opgesteld door de Raad van Bestuur. »

Art. 8. Artikel 49, § 2, 3^o en 4^o, van dezelfde statuten worden opgeheven.

Art. 9. Artikel 28 van dezelfde statuten wordt als volgt gewijzigd :

« § 1. Indien de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen en haar gespecialiseerde dochtervennootschappen tusschenkomen krachtens § 3 van artikel 5 van deze statuten, moet de aanwijzing van hun vertegenwoordigers in de schoot van de ondernemingen, die het voorwerp uitmaken van tusschenkomst, worden erkend door de Vlaamse regering.

Wanneer deze vertegenwoordiging geschiedt door personeel gebonden door een arbeidsovereenkomst bij de hogergenoemde vennootschappen die belast zijn met het beheer van de hogergenoemde financiële tussenkomsten, dan zal dit geselecteerd worden op grond van bekwaamheid, met uitsluiting van enig ander criterium.

§ 2. De vertegenwoordigers bedoeld in § 1 alsook de bestuurders van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen als ook van haar al dan niet gespecialiseerde dochtervennootschappen mogen geen lid zijn van het Europees Parlement, de Wetgevende Kamers of van de Vlaamse Raad, noch de hoedanigheid bezitten van lid van een regering, lid van een College van een agglomeratie van gemeenten, burgemeester, schepen of voorzitter van een Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van een gemeente met meer dan 30 000 inwoners.

Bedoelde vertegenwoordigers en bestuurders mogen evenmin deel uitmaken van het bestuur en/of de leiding van een beroepsorganisatie van werknemers of werkgevers, vertegenwoordigd in de SERV of van een — al dan niet — erkende beroepsfederatie, of lid zijn van sociaal-economische overlegorganen, of van een ministerieel kabinet.

Behoudens voor ministers en staatssecretarissen, kan dit verbod bij uitzondering worden opgeheven bij beslissing van de Vlaamse regering. »

Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 27 januari 1994.

Art. 11. De Vlaamse minister bevoegd voor het economisch beleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 juni 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,
en Vlaams minister van Economie, KMO, Energie, Wetenschapsbeleid en Externe Betrekkingen,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën,
en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

1er JUIN 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand approuvant la modification des statuts de la « Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen »

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 2 avril 1962 constituant une Société nationale d'investissement et des Sociétés régionales d'investissement, notamment l'article 4, modifié par la loi du 4 août 1978;

-Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1979 constituant la « Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen » et établissant ses premiers statuts, notamment l'article 35 de ces statuts;

Considérant que le Gouvernement flamand, par sa décision du 19 janvier 1994, a approuvé la modification des statuts;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, des PME, de l'Energie, de la Politique scientifique, et des Relations extérieures et le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1er. La modification des statuts de la « Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen », telle que prévue par l'assemblée générale extraordinaire par acte du 27 janvier 1994, est approuvée.

Art. 2. L'article 6 des statuts de la « Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen », inséré par l'arrêté royal du 16 novembre 1979 constituant la « Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen » et établissant ses premiers statuts, est modifié comme suit :

« Les décisions quant à l'exécution des missions de la « Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen » et de ses filiales spécialisées sont prises par les Conseils d'administration respectifs, sans préjudice des dispositions de l'article 25 des statuts relatives aux compétences du Comité de direction. Lorsqu'il s'agit de missions prévues aux §§ 1er ou 2 de l'article précédent, ces décisions indiquent si celles-ci sont prises en application de l'un ou de l'autre des paragraphes précités. Lorsqu'il s'agit de missions prévues au § 3 du présent article, les Conseils d'administration sont uniquement chargés de l'exécution ou de l'application des décrets du Conseil flamand ou des décisions du Gouvernement flamand. »

Art. 3. L'article 16 des mêmes statuts est modifié comme suit :

« Le Conseil d'administration comprend au moins trois membres, dont le Président. Le président est nommé et révoqué par arrêté du Gouvernement flamand. Les administrateurs sont élus par l'Assemblée générale sur une liste double présentée par le Gouvernement flamand. Ils peuvent être révoqués en tout temps par l'assemblée. En outre deux administrateurs sont élus sur une liste proposée par les titulaires des actions B. Leur mandat a une durée de six ans au maximum. Leur mandat se termine lors de la clôture de l'assemblée annuelle. Sans préjudice des incompatibilités dont il est question à l'article 53, § 2, les candidats doivent être proposés par le Gouvernement flamand sur la base de leur expérience spécifique. »

Art. 4. L'article 24 des mêmes statuts est modifié comme suit :

« Le Conseil d'administration représente la société dans tous les actes juridiques, ainsi qu'en justice, en tant que demandeur et en tant que défendeur. Le pouvoir de représentation générale du Conseil d'administration revient en outre soit au président et un administrateur agissant conjointement, soit à trois administrateurs agissant conjointement, soit à un administrateur et au directeur général agissant en conjointement.

Pour ce qui concerne la gestion journalière, la société est représentée valablement par le Comité de gestion et la société est engagée valablement par la signature commune de deux de ses membres. »

Art. 5. L'article 25 des mêmes statuts est modifié comme suit :

« Le Conseil d'administration constitue un comité de gestion dont les membres sont élus parmi les membres du personnel de la société. Le directeur général soumet à cet effet une proposition au Conseil d'administration. Sans porter préjudice aux compétences du Conseil d'administration, le Comité de gestion est chargé de la gestion journalière de la société qui doit s'inscrire dans les directives générales de la politique à suivre, définies par le Conseil d'administration et concorder avec l'exécution des décisions du Conseil d'administration. Dans le cadre de la gestion journalière, le Comité de gestion a compétence de décision concernant les opérations visées à l'article 5 de ces statuts, pour autant qu'elles ne dépassent pas, par dossier, le plafond de cent cinquante millions de FB ou le plafond de deux cent cinquante millions de FB s'il s'agit d'opérations consécutives dans un même dossier. Le Conseil constitue également un comité d'audit dont il fixe la composition et les compétences. Le représentant du Gouvernement flamand, dont il est question à l'article 30 des statuts, siège d'office à ce comité. »

Art. 6. L'article 26 des mêmes statuts est modifié comme suit :

« Le Comité de gestion est présidé par le directeur général ou en cas d'empêchement de celui-ci par le membre du Comité de gestion désigné à cet effet par ce Comité. Le président assiste au Comité de gestion avec voix consultative, nonobstant les dispositions suivantes. Le Comité délibère et prend des décisions conformément aux règles fixées pour les délibérations et les décisions du Conseil d'administration. Il doit agir en observant les dispositions et les principes définis dans ces statuts et plus particulièrement aux articles 6 et 7. En cas de partage de voix sur une décision d'investissement, celle-ci sera présentée au Conseil d'administration pour un second tour de scrutin. Le président du Conseil d'administration peut, vu l'importance stratégique d'une décision d'investissement ou de participation, retirer le traitement du dossier au Comité de gestion et le soumettre au Conseil d'administration.

Art. 7. L'article 28 des mêmes statuts est modifié comme suit :

« Le directeur général fait régulièrement rapport au Conseil d'administration sur les décisions d'investissement et sur l'élaboration et l'exécution concrètes des directives générales de la politique à suivre fixées par le Conseil d'administration. »

Art. 8. L'article 49, § 2, 3^o et 4^o, des mêmes statuts est abrogé.

Art. 9. L'article 28 des mêmes statuts est modifié comme suit :

« § 1^{er}. Si la « Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen » et ses filiales spécialisées interviennent, en vertu du § 3 de l'article 5 de ces statuts, la désignation de leurs représentants au sein des entreprises, qui font l'objet de l'intervention, doit être reconnue par le Gouvernement flamand. Lorsque cette représentation est réalisée par un membre du personnel lié par un contrat de travail aux sociétés visées ci-dessus chargées de la gestion des interventions financières précitées, celui-ci sera sélectionné sur la base de son expérience, à l'exclusion de tout autre critère.

§ 2. Les représentants visés au § 1^{er} ainsi que les administrateurs de la « Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen » et de ses filiales spécialisées ou non, ne peuvent être membre du Parlement européen, des Chambres législatives ou du Conseil flamand, ni avoir la qualité de membre d'un Collège d'une agglomération de communes, de bourgmestre, d'échevin ou de président d'un Centre public d'aide sociale d'une commune de plus de 30 000 habitants.

Les représentants et administrateurs visés ne peuvent participer à la gestion et/ou la direction d'une organisation professionnelle des travailleurs ou des employeurs, représentée dans la SERV ou d'une fédération professionnelle reconnue ou non, ni être membre d'organes de consultation socio-économiques, ou d'un cabinet ministériel. Exception faite pour les ministres ou les secrétaires d'état, cette interdiction peut exceptionnellement être suspendue par décision du Gouvernement flamand. »

Art. 10. Le présent arrêté produit ses effets le 27 janvier 1994.

Art. 11. Le Ministre flamand ayant la politique économique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} juin 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
et Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique,
de l'Energie et des Relations extérieures,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget,
des Etablissements de santé, de l'Aide sociale et de la Famille,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

**1 JUNI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot goedkeuring
van de wijziging der statuten van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen
aangebracht bij akte van 14 december 1993**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van erkende Gewestelijke Investeringsmaatschappijen, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1978;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1979 tot oprichting van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen en tot vaststelling van haar eerste statuten, inzonderheid op artikel 35 van deze statuten.

Overwegende dat de Vlaamse regering bij beslissing van 24 februari 1993 haar goedkeuring heeft gehecht aan de desbetreffende kapitaalverhoging.

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, KMO, Wetenschapsbeleid, Energie, en Externe Betrekkingen en de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De wijziging van de statuten van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen, aangebracht door de buitengewone algemene vergadering bij akte van 14 december 1993 is goedgekeurd.

Art. 2. Het artikel 8 van de statuten van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen, gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 november 1979 tot oprichting van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Vlaanderen en tot vaststelling van haar eerste statuten, wordt als volgt gewijzigd :

« Het geplaatst maatschappelijk kapitaal bedraagt vier miljard honderd achttien miljoen drieëntachtigduizend frank (4 118 083 000 F) vertegenwoordigd door vier miljoen honderd achttienduizend drieëntachtig (4 118 083) aandelen, elk met een nominale waarde van duizend frank (1 000 F), waarvan drie miljoen negenhonderd en tweeduizend honderd vierenzeventig (3 902 174) aandelen A en tweehonderd vijftienduizend negenhonderd en negen (215 909) aandelen B. Sommige van deze aandelen zijn bevoorrecht inzake winstverdeling zoals verder bepaald onder artikel 47. De onderscheiden rechten van de aandelen categorieën zijn verder bepaald in deze statuten. Het maatschappelijk kapitaal is helemaal volgestort. »